

ତୁମରେ ଫିରି ଦେଇ ଫିରିବା ଦା ଫିରିବା।
ଅପରି, ମନୋଭ୍ୟବ, ମେନିକ୍ଷିରମଧ୍ୟ;
ଅପରି, ଜୀବିତରେ ଯାଏଯାଏତେ ତା

შოდის საყდარი და გალეჯილი და
მშეერი მეფე-პატარძალი. შესთხოვენ
ლედელს ჯვარი და გეწერეთ და ხუთ
მანეთს აძლევენ გასამრჯველოს; ღვ-
დელი თუმანს სთხოეს; დაიწყობა ვა-
ჭრობა. ბევრი ხვეწნისა და მუდარის
შემდეგ ოვდელი შეიც შანეთზე ძირს
აღარ ჩამოდის. რამდენი ცრემლი ჩა-
მოსკვიდა პატარძალსა, რამდენი სირ-
ბილი და თავში-ცემა მოუხდება და-
გლეჯილ და დაღრეჯილ შეფეხს, რომ
ის 5 მანეთი, ვაჭრისაგან რომ მამა-სის-
ხლად აუღია, შეიდად შეასრულოს,
ისევ იმ ვაჭრის წყალობით.

Աելու ոևոց մասեցնա եռլիք, Ց-
Ապրոյ աղեծուամեյքնի, հոռթա ոմ Ցուզ
Խանցտս եցլ-աելուց ուշիմանս ցակեց-
ցոնցն ըցլուո, Հա արոս - ցուլու ց-
ծնանի հոռթ Ըստցոյն Ըստ, Ըստ ցադա-
ցուառ, Հարոս-Ծիրս առօն ոյնցնառ.
Թոնոս, Հարա, Ցենո վորոնից.

ԱՅ ԵԹԻ ԸՆԿՈՆԱԾ-ՔԻՌՄՈ, ՏԱՐՈՆՆ,
ՏԵԼԱ ՑԱՐԾԱԼ ՔԻՌՄՈ ՀԱԼԱ ՑԱՐՁԱԵ-
ՍԵԲՆ: ՑԱՐՁԱԿՎԱԾԵՐԱ ՅՈՆՑԵ, — ԸՆԿՈՆ-
ԱՆ ՊԵ

ମା ଶେନ କୁ ଗାନ୍ଧୀରଙ୍ଗେ ଯେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ୍ତେ ହେବାରୁ ପାଇବା ଅବଶ୍ୟକ ନାହିଁ ।
ଆଖଲା ଯେ କୋଠ ଫିରିବା, ମାଗରୀମ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଗ୍ରେନାର୍ଡ୍‌ରୁ ଫିରିବା । ଦେବାକ୍ଷେତ୍ର, ତୁ ଏହା
ଗ୍ରେନାର୍ଡ୍-ରୁ ପାଇଁ କ୍ରେଚାରୀ ଉନ୍ନତା ଏବଂ
କ୍ରିଲାଦ, ତୁ ନିର୍ମାଣ କରିବାରୁ ହେଲୁ ତେବେ,
ଦ୍ଵାରା ପାଇଁ ନିର୍ମାଣ କରିବାରୁ ହେଲୁ । ନିର୍ମାଣ
କ୍ରେଚାରୀ ପାଇଁ କ୍ରେଚାରୀ ହାତ ଉନ୍ନତା
କରିବାରୁ, ମିଳିବାରୁ କରିବାରୁ ମିଳିବାରୁ ଗ୍ରେନାର୍ଡ୍-
ରୁ କରିବାରୁ—ଏହି କରିବାରୁ ଏହି କରିବାରୁ
ପାଇଁ ଉନ୍ନତା, ଏହାତିଆର । ମାଗରୀମ ଦେବାରୁ

ლოს კი გაეიგებთ ხოლმე მიზეზს.
ამ ცხერის ბეჭი, ბატონო, თავის წი-
ნა ფეხით ღვდლის კერძი გახლავს
და თურმე ეს აღათიც იმიტომ ყო-
ფილა საჭირო, — ერთ დღეს იმის სა-
ხლობას გამოჰკერდავს; ახლა იმას დო-
ქით ღვნონ და პურიც მიჰყვება და
გამოვიდა მთელი საღილ-ეაშშამი ხან-
და-ხან ორიოდე დღისაც. საწყალ
კაცს ამ სიკედილს მარტო ფულად
რატო თუ თურნამდა არ დაუსმენ
ო ხარჯვა იოდი სხვაა: და თუ კო-

და თაოჯის კილევ სხვა; და თუ ცო-
ტა სუკი აქეს რამე, იმას რატომ ხუ-
თი-ექვესი თუმანიც არ უჯდება.
ხშირად ის ჭავ-სმა. ქორის რომ

ეტყვიან, — საღილ-უკინაც მოხდება
ხოლმე. აბა, შენი ჭირიშე, გამძლარ
კუჭზედ ეს ხარჯი სულ ტყუილ-უბ-
რალოდ არ არის; ამით ხომ მარტო
პატრონი იღუპება!

სახალხო შეკრულების მასწავლებლებით, გან არა საჭიროა, მასწავლებლის მხრით, რომელიმე სტატიის ასანა და განმარტება? ზანა გასაჭირი იყო ამ მასალებიდამ იმისთანავე ბის ამორჩევა, რომლების გავება ბავშვებს არ გაუჭირდებოდათ?

Ալթատ պայման մասնացլեցելու մըց-
նո՞նաց օմ ծաց մըցիս սոհարովու դա աղ-
բացքա, հռոմելուս վ թագուտեսուլո, և եցու
დասկիմարցելուտ, ջայցիս դա զիմուցիս
թագուտեսուլու տացուս սուրբաց մօչպուլաս.
Այս, ամ սպանակն յու Մերժեցցանո,
ծաց մըցիս ցանցիս դա Եցուտ մօմեցու-
մունաս մալու ահ յունցիս դա ամուս
ցամու սոյիրու եալուսունաց դա մօրթի-

დინეთ სწავლობს, რადგან ესმის ის
რასაც კითხულობს, სხვის ახსნაში და
გამარტებაში არ, საჭიროებს. პირ-
ველ შემთხვევაში კი, როდესაც
ბავშვი წაკითხულს ვერ გებულობს
და იმედი კი აქვს, რომ-მასწავლებე-
ლი ან სხვა ენტე ამისსნის, ის

განა კერ დარიგებს ღვდელი, რომ
კვდრის დამარხება უსაღილოთაც შე-
ძლება და რომა უქელეხოდ არც
კვდარს დაუწიმდება სული და არც
ატრინს? მაგრამ ასეთ ჭყუის ჩათ
სწავლიან თავის მრევლს. ნერა მარ-
ხუ მაინც წაიღიტს, კიდევ ჯანი გა-
არდეს. თან მისღევენ იმას მთავარი,
დაკვნები, ზარის მრეკავი, სტარო-
ტა და ამათაც კიდევ ზოგს შეიღი
იჰყაეს და ზოგს მმა, ან ვინმე, რომ
მინ გამოატანონ ჩამე ქელეხიდა...
წორედ სახლის აკლებაა ხოლმე.
ინდა უყუროთ, ჩოგორ იყლაპება
ღვდელი ამ საღილის უკან ქელეხ-
ხედ. აბა ითვალიერეთ რა ხარბად

ლაგებს. ოფეშნედ ხორცის ნაჭრებს
თავს კი მოუდგამა, ოფეშსა და ასე
ეგონება კაცს ერთი წლის მშიერიაო.
სერამ ეტყობა კი, რომ სულ ძალათა
ჭამს, თავს კი არ ან ჩებებს და ვერც
მეუჭამა; მერე სულ შესაჭმლად ხომ
რ აუღდა. ბევრი იმიტომ აიღო, რომ
ავერი დარჩენოდა და იმისთვის კალ-
კე აღემული კერძისთვის მიემატები-
ათ.

მაგრამ მიცვალებულისათვის წირების გადახდა უფრო თსტატურია. პსთვევათ სახლობას ხუთი მკედარი ჰყავს და ერთად უხდის წირებს. ზოუოდ ბუთი ცხენით უნდა დაჰქლას: მრთი ცხერით ხუთივეს სული არ უცხონდება, ასე მოგახსენებს ჩევნი ღვდება. მაგრამ ხუთივე ცხერის თითო არშიას რომ წაიღებენ, ხუთ ღვეს ლივინოს და იმის შესაფერს სხვა შეატანებელსაც რომ გააყოლებენ როლმე, მაშინ კი გავრებთ, რომ ბუთი ცხენით მკედრისთვის კი არა ყოფილა საჭირო, ჩევნი ცოცხალი ღვდლისათვის ყოფილა. შეძლობა რომ გაწონდეს. ბატონოვ,

ეფლება რომ გვერდული, ცალიანი
ამაზედ ვინ იჩივლებს, მაშინ კიდევ
ჯანი გაჰყარდეს ამ უზომო ხარჯა;
ძაგრამ რომ არა გაქვს და სულ რომ
ვალით ვიხდით ამას, ის არის ჩვენი
სამწუხარო და დამღუპავი. და პეტრი
ლეთისნიერი ღედელი გამოგვიჩნ-
და, რომ ჩაგვაგონოს, ერთი, რა შეეჭ-
ბას მისცემს ჩვენ მკვდარს ჩვენი ასე

ორმ ამისთანა მცირებ-წლოვან
ნობილამდე სხეის დახმარებას შეჩეკ-
ული ბავშვი, დიდობაშიაც, უფროს
კლასებშიაც თავისთვის კი არ სწავ-
ლობს, არამედ მასწავლებლისათვის,—
ამხანაკ ავახსნევინებ და, როგორც
იქნება, მიკუგებ მასწავლებელსაო....

ბევრ. მე 14: „ბავ შვის სათვა-
ლე ეგბი“:

„მამილო, მეც მიყიდე სათვალეებით? —
რათ გინდა შეილოვო? — მეც შენსავით წიგ-
ნი უნდა ვიკითხოვო! — ქარგიო, უთხრა მაგას
და უყიდა ანბანი.“

მს ფილოსოფიური მამის პასუხი,

აქცევა; იმის სულს როგორ და-
მარება ჩერებან ურისის ვალით ცხერე-
ისა და ღვიძის ყიდეა, რომ რა არის
ამძღვან ხალხს სულ ყელთამდის ამო-
ადინოთო.

କାଳେ ଗାନ୍ଧା ଲେଖା ସାଫରିଲ୍ ପିତାଙ୍କ ହୁଏ
ଏ ଅଲ୍ଲାରୁଲ୍ଲାଙ୍କବିଶଟ୍ଟାର୍କ୍, ଯୁ କି ଡାକ୍
ଫିଲ୍ଡା ଗୋଲ୍ଡର୍, ଫୁଲ୍ମା ଲା ପାର୍ଟିକ୍ଲାବ୍
ମ ତାଙ୍କିଟ ଲେବ୍ରେନ୍ ହିନ୍ଦୁବାବ୍, ଲା ତପ୍ତ
ମ ତାଙ୍କିଟ ଲେବ୍ରେନ୍ ମିର୍ରୋ ଏମ୍ବା ଏକ୍ସଟ୍,
ହିନ୍ଦୁବା ଏଫ୍ରାଣ୍ଟିଫର୍ମ ଏମ୍ପ୍ରିଂ ଡାଇନ୍ହାବ୍
ଓଲିଂଗ୍.

ახლა იქნება იფიქრო, რომ სხვა
თუ ანუ მეტად უკავშირდება მას მარცხენა

აა შერება გაშინ ჩევნი სულიერი
მაგ მტკიცის განა თავის სულიერ
შეილებს: მერე მომეცი, როცა გქონ-
დესო, და თუ არ გექნება, დმერთმა
შეგარგოსო, მე მაგით ბეჭრი არ და-
ხაკლდებაო? შესწუხდება განა თავის
მრევლის ასე უქონლობაზედ? არა,
არც შესწუხდება და არც ბეჭრს და-
ფიქრდება; მაშ იასაულები რომ დაჭ-
ყავს, რათ უნდა? მაშინვე გირაოთი
არბეჭს, რაც მოხვდება მიაქეს, მაგ-
რამ რა მოხვდება, შენი ჭირიმე, საწ-
ყალი გატყავებული გლეხის სახლში?
მი რა: დაფლეთილი ფალასი, დაჯ-
ლრევული ქვაბი, ათასგან გამომშვარი
საბის ძეველა და ამისთანა მხერები.
ასე მოგახსენებდენ, ერთ მღვდელს
ორმოციოდ ამისთანა გირაო ექნე-
ბათ წალებული თავის მრევლისგან. დმერთმა
მშვიდობა მისცეს, კარგი
რამ ჩემი მოძღვარი არ არის.... აბა,
შენი ჭირიმე, რა არის ეს, თუ არა
მწყებმისიგან თავის სამწყებოს შეჭმა,
გატყავება? აბა ამისთანა მოძღვარი

ა მოძღვრობა შეიძლოა რა ტექნიკური დონობას მოინდოხება, რა გამობას აუწევს მრევლს!

მათ შემოსავალს.
მათ რომელი შემოსავალი არ იყო, მა-

ამისთანა გამართული ღელოების-
თვის, შენი ჭირიმე, ადეილი დასათ-
მობი არ იქნება გამძლარ კუჭხედ
ქელებების ჭამა, ხუთი მკედრის მოხ-
არებაზე ერთის მაგიერად ხუთი
ცხერის დაკვლევინება, და არც იმი-
თი დაუშველებათ რამე, რომ მშენე-
ბიშველ მეფე-პატარაძალსაც იმდენს
ახდევინებდნენ ჯვარის საწერს, რამ-
დენის ლონეც აქვსთ.

ჰაი, ბერძა, მთიულებმა როგორ გვა-
ჯობდეს, შენი ჭირიმე, ნაქებ იქრე-
ლებს! იძათაც კი უფიქრნიათ ზოგი-
ერთ ტყუილ-უბრალო ხარჯზედა და
კიდევ გადაუწყვეტიათ, რომ აღარ
იყოსო. შენ გახეთში წავიკითხე ეს
ამბავი, შენი ჭირიმე, მაგრამ იმათ,
ეტყობა, პატრიონი ჰყოლიათ ვინმე....
აი, ბატონო, ამისთანა სულის
მამები გვყვანან. მე ჯერ ცოტაც

მაშინ გეთანხმდებით, თუმც
გეტყვით კია, რომ ის ერთობ ნე-
მენცური, მძიმე მახვილობაა.

ამ კატეგორიას ეკუთვნიან ბევ-
რი ანდაზები, აუარებელი გამოცანე-
ბი, ჩვენებური მჯერ-მეტყველური
გამოთქმები, ლექსები და საზოგადოთ
ბევრი ხალხური შაირები, რომელთაც
ამ პირველ საკითხეა წიგნში ერთობს
ორივ ადგილი მოუ აღიძიათ.

წინა, როდესაც უ. ბოგებაშვილი
ლის „საყმაწვილო პონა“ გაარჩიეს,
რეცენზენტმა, თუ არ დამიტუქდია,
სხვათა შორის, შენიშნა აეტორს,
რომ ის ამ წიგნში პირუტყვებს და,
საზოგადოოთ, ცხოველთ სამეფოს „წე-
ვრებს“ ბევრს იმისანა თვისებეს აწერს,

ქალების პეტრეს ქალაქში სიარულს.

მცი არ უნდა რომ ეს გზა, ძრი-
ელ დიდ სარგებლობას მოგვიტანს,
მაგრამ ისებრ კი ამ შემთხვევით
სულს მოიღობა: ჩამდენიმე წლის
განმავალობაში, რასაკეირევლია, მუ-
შა უკლებლივ უნდა და ეს უსაქმო
ხალხი მაშინ კი მგონი დანებებს
თაეს აფაზაკობას და უფრო სეინიდი-
სიან რფლით ლუქმა — პურს შესჭრენ.

ასე რო დიდი ლიანების ხეობის თხე-
ბი თუ ხერხიანათ შეიტყონენ, კარგ
ფულს შეძენენ. ისიც წარმოვიდგი-
ნოთ, რომ რაც რელების დასაწყი-
ბათ და სხვა საჭიროებისთვის ხე-ტყე
მოუნდებათ, და რაც შემდგენ უ-
კელ წლიანით შემა, ამისა ფული
სულ ამათ ხელში ჩაცეიგა; მეტადა
იმ ისებრ უხაროდეთ, ვინც საბატო-
ნო მამულზე დგანან, როგორათაც
სამაჩაბლო, საერთოთ და სხვა თა-
ვადიშვილების მამულში, რომელნიც
მხოლოდ მეათედს იხდიან თურმე ე.
ი. ათ საერ შემაში ერთი მებატო-
ნესია, და სხვა ფრივ თავისუფლად
სარგებლობენ. (ამ მთაში როგორც
შეერტყე მაჩაბლებს წელიწადში ხუ-
თასი თუმანი აქვთ დანიშვლი მთა-
ვრობიდგან, პენსია). შემდეგ წაც რაც
სტანციებში მოსამსახურე და მუშე-
ბი დასჭირდება, რასაკეირევლია, ამი-
თიც ისარგებლებენ, ამასთანავე თა-
ვანთ ნაწარმოებს: ერბოს, ყველს,
შალებს და სხვ. თეოთონევ გასაღე-
ბენ საღაც ალაგა მაგ. ზღალიკავება-
ში, ითებლისში, ზორში და სხვა ალა-
გებში, და მატყუარ ვაჭრების ხელში
ნახევარ ფასად აღარ ჩაცეიგა. მრთა
სიტყვით თქვენ ნახამთ თუ ამ გარე-
მოებით ეს ხალხი განათლების წყა-
როსაც ჩვენ ქართველ ხალხზე უფ-
რო აღრი არ დაწავნენ.

ი. პეტერბურგი
(ზეგრებება)

უცხო ქვეყნები

ოთხი აგავი. ერთს რესულ გაზეთში
იწერებიან, რომ ბერლინში ყოფნის
დროს ინგლისის წარმომადგენელი
სტამბოლის კონფერენციაზე მარკი-
ზი სალებიური ცდილობდა, რომ
ბერლინი ინგლისის მიეხმრო და
რესეს მოემორებინათ. მაგრამ ყვე-
ლა იმის მეტადინებამ სულ მუქთად
ჩაირაო, რადგან იმპერატორმა ვილ-
ჰელმი და თ. ზისმარქმა პირ-და-პირ
გამოუცხადეს, რომ ინგლისის ტყუ-
ილ-უბრალოთ ბერლინის იმედი ნუ

ექნება, ამ აღმოსავლეთის კითხების
გადაწყვეტაში მხოლოდ რესესთან
ერთად და თანხმობით კიმიქედებოთ.

— მეორე რესულსაც გაზეთში
მოყვანილია რესესის მოქმედი ჯა-
რის რიცხვი; ამ გაზეთის სიტყვით
დუნაის არმიის რიცხვი არის 150,000
კაცი 448 ზარბაზნითა და მაკასიის
არმიაში ითვლება — 70,000 კაცი
200 ზარბაზნით.

განცხადებანი

ნიკოლაოზ დიმიტრის ქა

ყიფიანი

ამ ფამილ ქ. მუთაისში დაბინავე-
ბული, მიიღებს თფილისის სამოსა-
მართლო პალატისა და მუთაისის მლ-
ქის სასამართლოს მოწმობაების ძა-
ლით და აწარმოებს სამოქალაქოსა,
სისხლის სამართლის და სამიჯნაერ
საქმებსა როგორათც ხენებულს
სასამართლოებში, აგრეთვე მომრი-
გებელ მოსამართლებთან მუთაისის
გუბერნიისა, რისთვისაც თანახმა არის
თფილისში და მუთაისის გუბერნიის
უფლებში მისელა-მოსავლაზედ საქ-
მების დასაცემლად.

აგრეთვე მიიღებს მსელელობას
მუთაისის საადგილ-მამულო ბანკში
მამულების დასაცირავებლად.

მიიღებს მოდავეებს დალით 11
საათამდინ, საღამოზე 5 საათიდან
8 საათამდინ.

ქ. მუთაისის, თფილისის ქუჩაზედ,
მურთოშენის სახლებში, ვროგი-
მნაზიის პირ-და-პირ.

(10—8)

LA VELOUTINE

(ველუტინი)

ერთნაირი ბრინჯის კუდი
(უმარილი), ბისმუტით გაკე-
თებული.

ისეთი ზედმოქმედება აქცი
აღმინის ხორცის კანქე, რომ
აღმობობს და ახალგაზდა ადა-
მიანის კანს დაამსგავსებს.

მანს ეკერება და არა სჩანა.

შ. ფ. ა. 1 — გამომგონი

pommade satin

(პტლასის კომადი)

ხელების კანის რბილად შე-
სანახავად; ზმითარში არ და-
უსკდება ხელის კანი, ვინც
ამ პომადას ხმარობს.

9, Rue de la Paix, Paris

156—81

კავკასიის საბეგიო ინსტიტუტი

მშობიარ ქალები მიიღებან ყოველთვის
დღე და ღამე, ფასი დღეში 50 კაც., ღარი-
ზები უფასო მიიღებან.

ცალკე თახტების ქირა თვეში 30—50
მანებამდის არა.

მიღება ავათმყოფი ქალების და
უმატვილების.

მალის ავათმყოფის სათვის:

შოველ დღე, კირას გარდა, 10 საათი-
და 11-მდინ — დოქტორი ანანიავი.

თხემაბათობითა და შაბათობით 12 საა-

თიდამ 1-მდინ — დოქტორი რეზერტი.

სამშაბათობითა და შაბათობით 1-დამ

12-მდინ — დოქტორი ბლეჭიშებულება:
საყმაწვილო ავათმყოფის ბისთვის:
ხუთშაბათობით 11 საათიდამ 12-მდინ
და კვირიათობით 10-დამ 11-მდინ — დოქტორი
შაკავივი.

შაბათობით 12 საათზე ჩევევა დოქტორ-
ობისა: რემერტის, ბლეჭიშებისა და ანანიავის.

ისტიტუტითან ახლად გაიხსნა განყოფი-
ლება, რომელშიაც სექალები ავათმყოფი-
ლებას არჩენენ. ამ განყოფილების საზოგადო
ოთახში ავათმყოფთა უნდა აძლიონ დღეში —
50 კაც., ცალკე თახტებში კი დღეში — 1 მან.

თფილისის სამეურნალო

(4 აპრილის სახსოვტად)

ერევნის მადანზე, ჩიტახოვის სახლებში.
სამოსამუშებებს მიიღებან ყოველ დღე, კი-
რას გარდა, დღის 8 საათიდამ დღის 10 საათამდინ.

ორშაბათს: ექიმი მინკვერი — ხირუ-
გიულ ავათმყოფისათვის, ზარალევინი და
ლისიციე — შინაგანი ავათმყოფობისათვის.
სამშაბათს: ვერმიშევი და მარკარ-
ვი — შინაგანი ავათმყოფობისათვის, მამა-
შევი — თვალის ექიმი.

ოთხშაბათს: ლისიცევი — შინაგანი ავა-
თმყოფისათვის, მურჩარიაცი — ვენერიული ავა-
თმყოფისათვის.

ხუთშაბათს: ვერმიშევი შინაგან მა-
მუფობისათვის.

ვარა სკაცებს: ლისიცევი და პ
როვი — შინაგანი ავათმყოფისათვის დ
კერი — ხირუგიული ავათმყოფობისათვის.

შაბათს: ვერმიშევი და მარკარ-
ვინაგანი ავათმყოფი. მურჩარიაცი —
და ხირუგიული ავათმყოფობისათვის დ
მაშევი — თვალის ავათმყოფისათვის.

დაბეჭდილა და ისყიდება
თამარ სამართველოს
ბათონის შვილი

ისტორიული რომანი

8. რჩე ულო კი სა.

თფილისი: მელიქიშვილის და
მ. სტამბაში და მნიუკანცის
წიგნის მაღაზიაში.

ზასი ყველგან ექვსი შაური.

ისპილება

ვართანოების წიგნის მაღაზიაში
მუკის ხილზე პ. შმიკაშვილის
გამოცემანი:

გრიგორ ივანის განცხადება

ვართანოების წიგნის მაღაზიაში
მუკის ხილზე პ. შმიკაშვილის
გამოცემანი:

ვართანოე